

# 吉林長日報

本報在吉林省城米道街三號 電話(一四四號) 星期日(一四四號) 第二號 第七千七百一號 日本(一四四號)

### 本報價目

本埠	外埠
全年大洋八元	全年大洋十元
半年大洋四元	半年大洋六元
三個月大洋二元	三個月大洋三元
一個月大洋七角	一個月大洋一元
零售每份五分	零售每份七角

本報地址：吉林省城米道街三號 電話：(一四四號)

### 告白刊例

本報以五十字為一行情，每行收大洋一元，每日收大洋五元，一月收大洋十五元，三月收大洋四十五元，半年收大洋一百元，一年收大洋一百八十元。長期廣告，另議。

### 本報代售處

本報在各埠設有代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。



### 紐約牌香煙

試驗香煙之法，最好。地貴友之目，一手持紐約牌香煙，及他種同價之香煙各一枝，使指出孰優孰劣，然後放開其目視之。

售烟店：常以他種香煙當作紐約牌，以應主顧，蓋彼等知他種烟料，萬不及紐約牌香烟之佳，因成本較輕而易獲利也。

倘君購紐約牌香烟時，請勿為他種香煙所混。

上海博物院路廿二號 英美煙公司廣告

### 吉林地方審判廳佈告

為佈告事：查西四道胡同順泰號，因虧倒閉，事涉各債權人先後狀訴到廳，計已多起。當由本廳將該號所有貨物，一律查封，並委任拍賣人，將該號所有貨物，分別拍賣。凡債權人等，對於該號所有貨物，如有權利，務請於十月十五日以前，向本廳聲明，以便參加分配。逾期不來，即視為放棄權利。此佈。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林財政廳通告

現奉 財政部令開：以民國七年十月十二日，為四年公債第七次付息之期。所有持有吉林財政廳發行之四年公債，其利息，應於十月十二日以前，向各該管地方官廳，或向本廳，領取。逾期不領，即視為放棄權利。此佈。

### 吉林興華玻璃公司廣告

本公司為便利股東起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便股東領取股息。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。

### 吉林長日報社公告

本報為便利讀者起見，特在吉林省城米道街三號設立代售處，以便閱者訂閱。代售處地址：吉林省城米道街三號。



勛●

東

縣開聯席會議

國防計畫分別駐兵地點爲十

# ●江省改定國防計畫

防計畫分別駐兵地點爲十

● 海

由黑龍江進  
由佈龍江進  
由黑龍江進

10

軍

露此項希望近日各使與吾國當局

1997

之旨不令強者壓迫弱者而

10

出金幣條例抗議之後比國

分投・

公使亦提出同樣之抗議現

●請

其●

**咳救者呆柿治之**

咳嗽痰喘等症皆因肺葉受傷呼吸失調所致此症之痛苦與危險應者身歷其境當無不知故不贅述但無藥初托久遠倘服美國哈蘭士醫生所製  
**保肺餉藥片或保肺漿藥水**立見氣順

氣 壓 七 百 四 十 三 公 釐 九	氣 壓 七 百 四 十 一 公 釐	十 月 十 九 日	十 月 二 十 日
羅氏十二度	羅氏十六度		

**市況**

七月十八廿一日

紅糖十五拾五	元豆十八兩五	小豆十七兩五	谷子十四兩	稻米十三兩	洋子五兩
--------	--------	--------	-------	-------	------

本城銀行總行  
 現銀  
 銀元十二萬三四  
 光緒三十一年五月  
 志願銀十五萬二

● 費幣三十吊八  
 ● 銀元十二萬三四  
 ● 光緒三十一年五月  
 ● 志願銀十五萬二



外埠兩購  
原班寄來

（各處藥房均有出售惟認明藥盒上哈蘭士醫生科製太和大藥房經理庶不致誤）

交通系主任之和平促進會決議於天津研究討論兩派附之就中如梁士詒梁啟超周自齊朱啟鈐皆有名人物日來聲勢浩大聞其計劃網羅南北主和分子共策進行至安福派亦主和平並非分途並進殆欲就此設法抵制

●秋收紀事

▲農忙 本年五穀自春徂秋迭經水旱不無損傷惟地有高下傷有輕重以全境平均

交通派未敢安福決裂以前即有放任政局一意調和追和平告成出組政黨內閣之計劃現和平之空氣方濃某督來京許以實力之臂助聞已有後繼內閣之擬議所擬者總理兼交通梁士詒內務朱啓鈴農商熊希齡財政周自齊陸軍田文烈海軍蔣廷幹外交孫寶琦教育梁啟超但此時之擬議未免爲時尚早也

▲電災 本年田禾當苗秀時曾受雹災一次現雖秀而結實刈割尚未及半突於日前午強烈風暴雨繼以冰雹凡在田五數及各種菜蔬均受毀壞幸連城鄉附近數十里其餘遠

美大總統答覆德國要求廢去專制政治嗣後德國內發生各種徵兆頗緣此答書愈形險惡恐各地即將釀起爭亂德皇退位說到處議論紛乘刻如米猶亨市之社會黨竟公然要求退位又奧匈國脫離中歐同盟之運動其勢恐遂刻刻重大

販運盈值。歉收之際。農民忙碌無暇。及此以致燃料缺乏。價亦昂貴。哀此荒獨。大有析骸而爨之勢。

鋒也德求休戰之提議經美拒絕而欲國體之不更此際德皇祇有速自退位更將現在瑪苦士內閣解散另立完全基礎於民主之新內閣以促進構和是說於輿論中頗居優勢因之近日柏林皇都附近有大規模的示威運動內并有從戰地歸來之軍人多數又海軍要塞內潛艇根據地

舊限六個月爲期由本邑城鄉十一區每區揀  
略知文墨者二名送所肄業本月一日爲畢業  
期經孫所長親臨考試循例舉行畢業禮按名

見大勢不利急背德奧降伏聯合軍之布加利亞因降伏條件而生必  
然之結果遂令軍隊加入聯合軍方面以向從來認作友軍之德奧兵倒

父周長尹轉署縣丞巡捕侯受孫蘭菊方函指  
令等情茲經詳細訪查該分所長因事記過屬  
實干孫所長去函指使實無其事特此更正以  
昭核實

德政府據德意志國會之提案向來宜戰搆和屬於皇帝之特權此後移屬於國會此如成事實德當有非常大變云

▲逃去 下午四五鐘全屯化為焦土乾  
草當因土牆高大火不能延及其餘各住戶尚  
有未被火災者老來好又率人放火一次遂鳴

●胡使警告

國駐法胡公使電告中政府中國內亂不息不能列入平和會議歐洲  
邦隨戰爭終結當轉成東亞問題中日關係宜予注意

遇險 由釣魚台入南溝赴密什哈有

安甯穩安之地臨行將秧子讓前行恐後追擊  
也有稽查晝夜巡視各票

▲窩巢 舊巢爲距道江榆樹河子新巢

即頭二道河子距官街三十里該處劉家大院

▲敦 化▼  
竣後再將由龍井至天寶山路綫實行測量云

有險可守惟無物可食  
等周旋所有飲食物均供給彼等現在該處雖  
▲打票 在屯內所綁陳某年七十餘不  
願前行被匪打死在路上或食或睡均隨便毆

○一夜連搶三家

西濱住民高萬

●**哈爾濱** 俄國軍界人  
**▲哈爾濱** 俄國軍界人  
 材缺乏如本年新招俄軍幾無合格軍官統帶

戰靴一雙又入張德慶家搶去官帖二百一  
 三吊煙土五兩小布二個花旗布二十三尺大  
 布二十尺銀扁方一支現經各該事主分報警  
 團協緝矣

選於中學畢業學生前往肄業聞俄學生中有志從我國入該校學習者頗不乏人云

●俄人敬禮聯軍 烏發地方之俄國新政府以俄境各處秩序漸次恢復實係各

▲飭查槍械 警務處處長兼省會警  
察廳廳長干連坡以多防在即惟恐各長警所  
用槍械機件或有損壞昨特飭各署將各長  
警所用槍械詳細檢查一次如機件有損壞者

鐵路一帶之行動俄人頗不滿意中東鐵路公  
 司日軍強佔俄房 日軍在烏蘇里  
 軍官相遇必須以軍禮致敬駐哈俄軍已遵照  
 辦理矣

▲考察警長 警務處長王蓮坡以省議會對於警務頗有責言擬提出議案請當局核辦何如乘此時機預為設法整頓亟召集處

▲榆樹▼

有無警學知識分別更換然後再派專員分赴各縣將匪巡官兵警等逐一查驗有無濫竽充數及辦理警務之成績以憑核辦云

▲延吉▲

王廠創設成立者已有多年所製各種洋氈  
毛巾布疋繩帶等項是否精良適用亟須詳加  
驗以資提倡昨特分飭各屬縣知事將各官  
立工廠製造各員成績開本送署考驗以

起當其衝以致田廬悉浸洪濤人口並遭淹斃  
襄陽等二十餘縣外官同遭水患受災頗深  
民流析離居殊堪憫惻當經電奉大總統撥

忍軒筆記

金之妻賈資集腋行道有福雍緯且泛舟而  
抱胞與爲懷勝望俯念這野哀鴻流離無告  
爲勸募速賜救援源源而來多多益善一有  
即所電匯來豫以便撥助散放謹代哭祭  
辨其司解行

其時因戶部爭論平色未能上兌  
正躊躇間有人謂陳係戶部老書  
以此託之必能辦妥某遂見陳談

關即便設法廣爲勸募俟集有成數即行報  
以憑彙集轉呈聞方道尹擬即轉飭各縣設  
勸募云

▲黑龍江▼

質。大。辭。

不見在再一月戶部忽已飭催某  
駭據情稟知戶部比傳陳兩面瑣  
陳曰汝幾時交款與我有何證據

力前進以收此良好之結果云。

之理何得肆口妄言某知受騙而  
於詞急極無法歸即自縊懷中藏  
冤單則訴其受騙始末也家人見  
乃暫不報官先往陳處說知謂如

之利益保全實多故對於此項修改之件均  
該代表極表贊成並允提倡云  
該省議會自開成立會後各議對於此業  
提議進行免落吉省之機者高正議長五  
傳時

呈出可也其將如予何哉家人憤  
立即稟官並將冤單呈聞刑部逮  
陳審訊時富順爲滿尙書陳之拜

●爲慈善者進一解

度死獄中

惟研究民生主義者不貴我能養人而殘疾老邁無能者不堪造就外其餘年別教以工藝使將來謀生有資足以自持地方實業可以日見振興即空

而貴使人人足以自養除疲癯  
不富力强之貧民牧養之後分  
食其力國無遊民野鮮餓殍  
之風亦不難由此而興

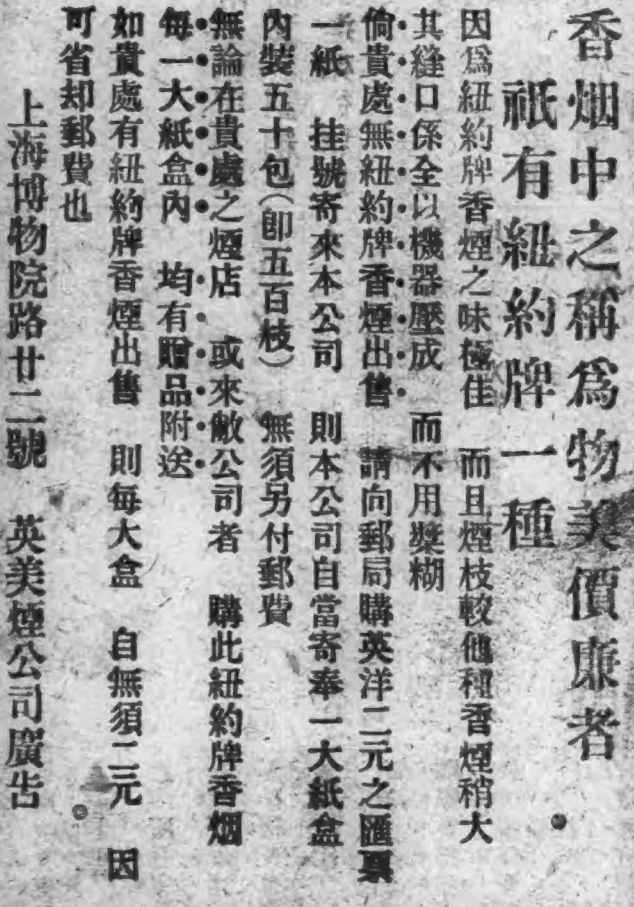
天氣狀況	降水量
晴	無
天氣狀況	降水量
晴風月暈	無

白麵一吊  
 大麥二十五吊  
 小麥二十五吊  
 稗子米二十二吊  
 元米二十七吊  
 廿月  
 足金七十五元  
 金員七十八元五  
 銀金七十四元五  
 市行  
 卽期廿二點二五



啓者北京本總行爲便於商民匯兌及流通  
本行鈔票起見已在各省分設行號及匯兌  
所如下

本堂主人究研光外科其有特色者 風濕痔瘡 此症不獨中國無有專門師西醫亦少良方本堂一手經著無不奇効如花柳一科更獨得 秘法其症傳染最烈 往往患者希圖速效一經再發無所措手如有得 此症者但欲除去根株不嫌本堂賈治 延者請來醫治如欲速效則希本堂所託任者本堂施診 惡症二十餘年皆以清解調理為主凡一



●哈爾濱永昌隆軍衣有限公司  
本莊開設濱哈爾道外中四道街路西殖邊銀行比隣特在滬津聘請良師專做軍衣  
禮服各式大筆定期不悞價值從廉如蒙軍官學商各界賜顧者請到本莊觀議是感  
總經理李樹田謹啓  
(電話二九八號)

**拔毫藥水**  
本公司監製拔毫藥水  
藥粉連器具每匣大洋  
二元 匣內附有用法單並永保  
不出之憑証●上海霞飛路一百五十五號洋房●義齒拔毫公司謹啓  
●吉林省城代售處▲吉長日報社庶務處 如蒙垂顧先交定洋一元

燈謎候



段氏  
聶政

(品贈無並)

謹防假冒

(榮一博聊)

英 美 煙 公 司

真回天再造之功

談衷曲力勸僕補體中饋不知吾之壯年尙且虛度今已半百復欲何爲枯楊生稊之類不作夢想許云兄之精力猶可生育兄心  
 地之夕許君不致陳平乏後如憂倫事不濟弟自天津購名香再遣天一體展料仿單相對目笑云憶昔年瘡語談中肯遂至癡  
 此藥必然靈驗大弟試之誠效不謬即行連購各三匣按日服完不俾體質雄健且也飲食勝常絕無傷寒瘡毒等患即夢遺而病愈  
 從未一發八月初三日室人果舉一丈夫子洗三慶賀頗爲欣幸由我而論天下再無伯道之傷矣豈非尊盧積量德耶今由局  
 寄匯英洋九元望發廣銅金丹二匣再遣天一匣原局發下上海益湯弄寧波路口五開客報謹書數行特爲道謝藉登報揚名以誌返  
 爲強之鐵證云爾寄江東門外餘慶堂潘近渭轉納 上海益湯弄寧波路口五開客報謹書數行特爲道謝藉登報揚名以誌返  
 奉天大南門裏金銀庫東胡同口辦香盧分發行所啓 附價廣銅金丹每盒現大洋二元雙料每盒現  
 大洋五元正

痰咳

有書交正公曹云不服藥爲中醫僕生平亦篤守此說多  
 年患痰疾未嘗一求醫藥也今春病轉劇夜寐不寧友人  
 勸服辦香盧製半夏雞僕初未深信旋友人携兩盒見  
 贈試服之疾果若失也既感僕友之盛意九佩○崔麟大  
 生之能以靈藥濟世也因寄蕪詞聊伸謝悃○欲開大  
 慈泛瑣瑛○聊肅蕪補付鯉魚○詩草並教和露寫○  
 夢想見帶雲動火功煅鍊開春氣○月令搜尋仲夏書○  
 上海仙丹還有在心香一瓣撫香氣○立起沈疴感二  
 天○壺中終底有神仙○開園已覺香芳溢○立起沈疴感二  
 權眠○粒細銷疑鷄啼喙○命徵誰賜蟻蟻全○料知同  
 病相憐者○羨我回春先着鞭○中華書局編輯部盛澤  
 王楚蕪拜手○上海益湯街寶渡路口崔氏辦香盧節錄

證  
 (附價大盒價目現大洋三元二角) 試服每

盒現大洋二角) 奉天大南門裏金

銀庫東胡同口辦香盧全啓

經理沈製鏡面散○生髮膠○神效掃鬚散○口臭沁香

片等藥

南洋兄弟煙草公司



吉林中華信記香煙公司總代理處

國貨

百二支美女牌	百一支美女牌	五十支長城牌	五十支長城牌	五十支大喜牌	五十支四喜牌	五十支自由牌	二十支飛馬牌	十五支蝴蝶牌
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------



# ● 近日之衛生

節易致疾病固夫人而知之矣然天氣寒暖本非不可抗力衣服增減運動勤惰皆是對抗方法也邇者天氣驟寒苟人人保其體溫勿失常度則瘧疫何由侵入乃不此之圖而強以低溫之身驟與高溫者比迫病已侵

聖督軍治邊有功大總統特頒予一等文虎章郭省長辦理政務勞績昭著大總統亦頒予二等大綬寶光嘉禾章日前會令頒到軍政警法各界要人均向軍政兩長道賀云

入始乞靈於藥物即服藥遂當然已  
不勝其痛苦況乃自送其性命於庸  
醫之手乎日來每見體弱之人故著  
薄衣顏色慘白木僵矗立猶自詡爲  
強健而不知其不合於衛生將與病  
魔接近也夫日常生活本無奇特苟  
自衛之不能則其地尚復何言願讀

10

者勿以老生常談見笑也

卷之四

近來天氣遽寒衣食之間稍有不備

1

遼難見效其染此症者尤以各校學生爲甚聞新開門裏縣立高等學生王國楨竟因時疫於昨日病故該校當即備棺成殮一面報告其家屬此時症據醫家云係由傷寒所致知衛生者宜慎防之

縣署于期官知事於民國五年十一月間接署篆務迄今已將二載郭省長以于知事到任以來對於地方應

10

臚列于氏各項政績咨請內務部呈

●足球比賽有期

省垣中等各校足球隊及國民學校員特別足球隊與青年會足球隊擬開秋季足球比賽一節刻已籌商妥善即自本星期三六兩日下午二時開始比賽定三星期爲解決期地點在青年會足球場

●商界之盛會

已於特於昨陰歷十七

日財神誕辰爲神像開光商舖均往祭拜並宴會屬例放假一日藉以休息

**●縣視學赴鄉查學**

縣視學奚秉初君以秋季始業已將兩月昨遂收槍行裝赴鄉查視縣屬學校聞奚君出城先由北路起約至十一月間始能回省報告一切

日本因行徵兵制度乃有在鄉軍人會之設所以便爲召集未服兵役之備補兵也本國各地及滿洲日人聚集之所皆設有是會現該總會以吉林韓國人士漸次增多特在吉開設分會曾址在寧開門外萬全樓樓旁與日本居留民會設在一處云云

此屬蕭條自本

春大見起色茲就所見建築現狀如下吉林  
日本小學係丸山組包修其屋近將落成據華  
八云結凍前必能告竣河南街日本專業旅館  
所建之樓已搬遷居付矣萬全糧棧東已完全  
畢多日現東首有豐林公司永太和煙日莊  
居留民會帝國在鄉軍人會等數家所住西  
亦不久即畢云

重婚案之糾葛

垣東關樂農於民國

五年春其母歸。住戶李玉貴因犯賭。結案。病犯內逼妻李孟氏。經伊胞弟李玉順以父母雙又無父。親屬可爲主婚人。遂商李孟氏生孟洛大同意。主婚將孟氏再醮於唐富貴身。頂三十吊。除已納李貴外。墊各款。打下外餘百餘吊。即以作李貴積費。用其已生千

近日以來各種貨價日漲落無定投機事業業  
●把客活動  
百文云  
近日元豆市價驟升漲至市錢十七吊餘舊中  
各油房均將價抬高計惠批之價每百斤市錢  
二百四十吊零星出買每斤均按市錢二吊八

中人云一般把客因漲落無

爲多云

喜此種現象信托成聲之數亦大增尤以朔光

●承領站地之糾葛

吉林通省旗界站地變賣之章程原住各站之

住戶有先承領之權如原站住戶無償承領時

官家允准另行放發有江東頭赫穆驛站個

戶黃貴在站南大火盆溝原界站地十數畝納

於去歲官產庫勘丈員下鄉

荒另放於外戶貴貴以該期次月放官站未  
意該勘丈員並未問貴貴承領與否還疑該  
貴貴之時貴貴自管領信承領所原置之站地  
原任住戶之承認與定章不合遂來外公署稟  
明聞省公署已通知官產處秉公處理矣

淺特令各區署酌爲取締

云

●絞殺毒婦 昨日吉林鎮節署押有伊通縣某婦係誤害親夫案業經高等廳判決絞刑聞日前已由監執行將尸身用蘆席捲出掩埋於北山開義夫已判決十二年有期徒刑以昭炯戒云

●省長公署牌批 十月廿一日

●具呈人傅廣等 呈悉擬令行教育廳核辦

●具呈人姚學聖 呈悉竊既與陳希和素不相識當託人向劉開說應即立時拒絕乃許不

●具呈人姚學聖 呈悉竊既與陳希和素不相識當託人向劉開說應即立時拒絕乃許不

並無可否其爲默認可知

具呈人王謙發等 據呈是否屬實姑准令  
行清查土地局核辦仰即知照此批

具呈人畢俊卿 呈及附件均悉候令奉行  
吉林林務局核辦仰即知照此批

具呈人沈毅 據呈已悉此批

具稟人龐永山 據呈已悉仰候彙案派員  
查勘再奪此批

武先生行狀

配字濟武廟名韓水縣人曾祖諱英  
 茂字蘭生父聘九字生忠誠母氏張以  
 庚子十月十九日先生自先生之  
 家積累百室稱富格達咸同兵禍驟  
 爲邑亡諸生繼書攻致失則家計  
 窮乏不可運就而敝之日來一吾語於此  
 世界艱難惟爾能成但能改過姑許爾日  
 然勿復變爾焉▲吾國二十世紀不復有  
 恥之人矣

毀於兵者清其

其存廢凡屏氣拮据巨數年所料算先生之生靈際已里兵燹之餘而家定之後墮地見光輝色異常兒四五訪變亂輒聞往往漂零之夜席地聽談故事及避兵歷險狀抵牾盡傾聽時泣時笑舞呼菩薩不置其留意世奇自喜出天性自覺此時已然矣稍解受章句聰穎著記體弱而強于人之失十四歲隨季父聘同館已燕八因事燕他客忘視館中餐迫夜客不歸生已飽而讀書者皆苦

更謂王三。道三叔所說的墳上之凍鬼餓鬼。吾再告訴你一件事。王三道。何事。夏漢道。小北門外。還有一個墳。

社會小說 第六卷 第六章 旅途 (四續)

僕 二六 (无)

年太翁建家塾

就家塾與兩弟俱治帖括業每有所不休張太夫人數以勞苦傷生戒之得非分之想即非惜福之道吾家累祖者否望汝不在此且人輕重不主權辭毋勿憂而治業益勤年十一第一旋補縣學廩生屬有非意之誣每值逾千金太翁頗不忍受先時于食肆力作苦爲償債計先生之期滿邑中官帥卜課一投輒十餘卷徒積黃金並束脩所入不爲太翁動

其枕中書氣自鬱鬱這個垆中月瘞葬的人都爲著受賄太多實不能容漸漸脹死的王三往夏僕肩一拍道你這個小子也變壞了真僕惹起僕役社會真是千奇百怪無所不有世界上常有罵督官場之書籍因爲不得意的官吏託個名目發發悶氣

所以

大激賞之年二十四梯原膳生黃  
說者南皮張文襄督鄂時所設先後  
恩姚晉圻爲院長就以實學造人  
門焉

(未完)

○和乎和平之聲喧傳於  
吾人耳鼓。此和平似可  
希望也已。▲從前和平  
二字只有人民說政府  
因爲說了和平似乎喪失政府的  
神祕之聰明人。大都主戰能說主  
和。是字真確確一點不錯至於僕役社  
會中不得意的人何嘗鮮少。但是在  
僕役社會中的人強半是不識文字  
或識字不多所以得意的時候歡欣  
鼓舞。不得意的時候也不過垂頭喪  
氣。自歎自落罷了。說部中罕見此種  
書籍。自己覺的遇着王三。非常受益  
王三也誠心教他。正欲想問事已到  
連王三指着僕等。携着物件。自己

有財。醫。今也。

之聲已經自大地總統以至於議員  
和平、主戰、派、拚、不起、跑、來、了、  
曼、經、略、何、事、又、不、知、平、身、總、司  
真、如、果、和、平、之、後、若、重、果、仍、視、然  
真、所、謂、節、之、厚、矣、▲戰字用不着  
世界亦可不用矣、也、好戰之體

不知人多地狹、那能開得出闊大路  
來、擁擠擁擠、擠到月臺門口、擇一  
稀之地、休憩一回、舒了舒氣、不慣出  
門人的出門、頗爲費事、因爲他自己  
不能照料自己、也

(未完)



# 白禮氏船牌洋燭

諸君謹防假冒

白禮氏洋燭得天下之名譽因為其洋燭占最優等

保製著名水牛標星百合花燭者



白禮氏之洋燭妥當使用省費耐久

白禮氏洋燭皆認為上等多人仿效總未如其優勝

曾獲各國賽會獎賞三十九次  
白禮氏洋燭公司上海北京路四號

伊通縣知事鄭繼先君德政  
伊通縣知事鄭繼先君德政... (text continues with a eulogy for the official)

## 交通部直轄

### 吉長鐵路行車時刻表

中華民國二十七年六月十六日

行車	站名	由頭道溝至吉林時間	由吉林至頭道溝時間
第一	頭道溝	上午八時	下午二時
第二	頭道溝	上午九時	下午三時
第三	頭道溝	上午十時	下午四時
第四	頭道溝	上午十一時	下午五時
第五	頭道溝	上午十二時	下午六時
第六	頭道溝	下午一時	下午七時
第七	頭道溝	下午二時	下午八時
第八	頭道溝	下午三時	下午九時
第九	頭道溝	下午四時	下午十時
第十	頭道溝	下午五時	下午十一時
第十一	頭道溝	下午六時	下午十二時
第十二	頭道溝	下午七時	下午一時
第十三	頭道溝	下午八時	下午二時
第十四	頭道溝	下午九時	下午三時
第十五	頭道溝	下午十時	下午四時
第十六	頭道溝	下午十一時	下午五時
第十七	頭道溝	下午十二時	下午六時
第十八	頭道溝	下午一時	下午七時
第十九	頭道溝	下午二時	下午八時
第二十	頭道溝	下午三時	下午九時
第二十一	頭道溝	下午四時	下午十時
第二十二	頭道溝	下午五時	下午十一時
第二十三	頭道溝	下午六時	下午十二時
第二十四	頭道溝	下午七時	下午一時
第二十五	頭道溝	下午八時	下午二時
第二十六	頭道溝	下午九時	下午三時
第二十七	頭道溝	下午十時	下午四時
第二十八	頭道溝	下午十一時	下午五時
第二十九	頭道溝	下午十二時	下午六時
第三十	頭道溝	下午一時	下午七時
第三十一	頭道溝	下午二時	下午八時
第三十二	頭道溝	下午三時	下午九時
第三十三	頭道溝	下午四時	下午十時
第三十四	頭道溝	下午五時	下午十一時
第三十五	頭道溝	下午六時	下午十二時
第三十六	頭道溝	下午七時	下午一時
第三十七	頭道溝	下午八時	下午二時
第三十八	頭道溝	下午九時	下午三時
第三十九	頭道溝	下午十時	下午四時
第四十	頭道溝	下午十一時	下午五時
第四十一	頭道溝	下午十二時	下午六時
第四十二	頭道溝	下午一時	下午七時
第四十三	頭道溝	下午二時	下午八時
第四十四	頭道溝	下午三時	下午九時
第四十五	頭道溝	下午四時	下午十時
第四十六	頭道溝	下午五時	下午十一時
第四十七	頭道溝	下午六時	下午十二時
第四十八	頭道溝	下午七時	下午一時
第四十九	頭道溝	下午八時	下午二時
第五十	頭道溝	下午九時	下午三時
第五十一	頭道溝	下午十時	下午四時
第五十二	頭道溝	下午十一時	下午五時
第五十三	頭道溝	下午十二時	下午六時
第五十四	頭道溝	下午一時	下午七時
第五十五	頭道溝	下午二時	下午八時
第五十六	頭道溝	下午三時	下午九時
第五十七	頭道溝	下午四時	下午十時
第五十八	頭道溝	下午五時	下午十一時
第五十九	頭道溝	下午六時	下午十二時
第六十	頭道溝	下午七時	下午一時
第六十一	頭道溝	下午八時	下午二時
第六十二	頭道溝	下午九時	下午三時
第六十三	頭道溝	下午十時	下午四時
第六十四	頭道溝	下午十一時	下午五時
第六十五	頭道溝	下午十二時	下午六時
第六十六	頭道溝	下午一時	下午七時
第六十七	頭道溝	下午二時	下午八時
第六十八	頭道溝	下午三時	下午九時
第六十九	頭道溝	下午四時	下午十時
第七十	頭道溝	下午五時	下午十一時
第七十一	頭道溝	下午六時	下午十二時
第七十二	頭道溝	下午七時	下午一時
第七十三	頭道溝	下午八時	下午二時
第七十四	頭道溝	下午九時	下午三時
第七十五	頭道溝	下午十時	下午四時
第七十六	頭道溝	下午十一時	下午五時
第七十七	頭道溝	下午十二時	下午六時
第七十八	頭道溝	下午一時	下午七時
第七十九	頭道溝	下午二時	下午八時
第八十	頭道溝	下午三時	下午九時
第八十一	頭道溝	下午四時	下午十時
第八十二	頭道溝	下午五時	下午十一時
第八十三	頭道溝	下午六時	下午十二時
第八十四	頭道溝	下午七時	下午一時
第八十五	頭道溝	下午八時	下午二時
第八十六	頭道溝	下午九時	下午三時
第八十七	頭道溝	下午十時	下午四時
第八十八	頭道溝	下午十一時	下午五時
第八十九	頭道溝	下午十二時	下午六時
第九十	頭道溝	下午一時	下午七時
第九十一	頭道溝	下午二時	下午八時
第九十二	頭道溝	下午三時	下午九時
第九十三	頭道溝	下午四時	下午十時
第九十四	頭道溝	下午五時	下午十一時
第九十五	頭道溝	下午六時	下午十二時
第九十六	頭道溝	下午七時	下午一時
第九十七	頭道溝	下午八時	下午二時
第九十八	頭道溝	下午九時	下午三時
第九十九	頭道溝	下午十時	下午四時
第一百	頭道溝	下午十一時	下午五時

林有宜號  
本號特聘江浙等省著名名師... (text continues with details about the shop's products and services)

水藥麻面退立  
水髮生婦少  
水藥毛眉生  
水藥鼻赤退立  
散翳化年少  
色嫩白膚皮

仁太電影戲園  
本園近因俄國影片... (text continues with movie listings and showtimes)

丹桂茶園  
本園開設奉天吉林十有餘年... (text continues with details about the tea garden's history and products)

家庭寶全書  
本館新編... (text continues with details about the book series)

同芳照相館  
本館開設奉天吉林十有餘年... (text continues with details about the photography studio)

斯美茶園  
本園開設奉天吉林十有餘年... (text continues with details about the tea garden's history and products)

斯美茶園 (continued)  
本園開設奉天吉林十有餘年... (text continues with details about the tea garden's history and products)